

vom 3. Oktober 2003 über die Redaktionskommission sind erhebliche Textänderungen in jedem Rat durch eine Vertreterin oder einen Vertreter der Redaktionskommission zu erläutern.

Das Bundesgesetz über die Änderung von Bundesgesetzen zur Umsetzung des Römer Statuts des Internationalen Strafgerichtshofes wird frühestens am 1. Januar 2011 in Kraft treten. Ebenfalls am 1. Januar 2011 wird die Strafprozessordnung vom 5. Oktober 2007 in Kraft treten. Mit deren Inkrafttreten erübrigt sich die Änderung mehrerer Bundesgesetze, welche die Vorlage 08.034 bisher zum Inhalt hatte und die auf den Fahnen stehen. Ferner muss die Strafprozessordnung selber angepasst werden.

Im Einzelnen bedeutet dies Folgendes: Erstens muss in Ziffer 1 Ziffer 3 statt der Bundesstrafrechtspflege die Strafprozessordnung angepasst werden. Zweitens entfällt die vorgesehene Änderung des Bundesgesetzes betreffend die Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs, da die erforderlichen Anpassungen durch Artikel 269 der Strafprozessordnung und die Änderung des Militärstrafprozesses in Ziffer 5 des heutigen Schlussabstimmungstextes abgedeckt sind. Drittens erübrigt sich die Änderung des Bundesgesetzes über die verdeckte Ermittlung, weil dieses Bundesgesetz durch die Strafprozessordnung aufgehoben wird und weil die erforderlichen Regelungen durch Artikel 73a (in Verbindung mit Artikel 70) des Militärstrafprozesses in den Fassungen der Strafprozessordnung und des heutigen Schlussabstimmungstextes abgedeckt sind.

Bundesgesetz über die Änderung von Bundesgesetzen zur Umsetzung des Römer Statuts des Internationalen Strafgerichtshofs

Loi fédérale portant modification de lois fédérales en vue de la mise en oeuvre du Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.034/4251)

Für Annahme des Entwurfes ... 135 Stimmen

Dagegen ... 54 Stimmen

08.072

CO2-Gesetz. Abgabebefreiung von fossil-thermischen Kraftwerken

Loi sur le CO2. Exemption de la taxe des centrales thermiques à combustibles fossiles

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 29.10.08 (BBI 2008 8741)

Message du Conseil fédéral 29.10.08 (FF 2008 7873)

Ständerat/Conseil des Etats 10.06.09 (Erstrat – Premier Conseil)

Bericht UREK-SR 02.03.10

Rapport CEATE-CE 02.03.10

Ständerat/Conseil des Etats 09.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 31.05.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 02.06.10 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 10.06.10 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 16.06.10 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2010 4321)

Texte de l'acte législatif (FF 2010 3933)

Bundesgesetz über die Reduktion der CO2-Emissionen Loi fédérale sur la réduction des émissions de CO2

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.072/4252)

Für Annahme des Entwurfes ... 126 Stimmen

Dagegen ... 61 Stimmen

08.407

Parlamentarische Initiative Neiryck Jacques. Erleichterte Zulassung und Integration von Ausländerinnen und Ausländern mit Schweizer Hochschulabschluss

Initiative parlementaire Neiryck Jacques. Faciliter l'admission et l'intégration des étrangers diplômés d'une haute école suisse

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 19.03.08

Date de dépôt 19.03.08

Bericht SPK-NR 05.11.09 (BBI 2010 427)

Rapport CIP-CN 05.11.09 (FF 2010 373)

Stellungnahme des Bundesrates 27.01.10 (BBI 2010 445)

Avis du Conseil fédéral 27.01.10 (FF 2010 391)

Nationalrat/Conseil national 03.03.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 07.06.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 18.06.10 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2010 4261)

Texte de l'acte législatif (FF 2010 3873)

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (Erleichterte Zulassung von Ausländerinnen und Ausländern mit Schweizer Hochschulabschluss) Loi fédérale sur les étrangers (Faciliter l'admission des étrangers diplômés d'une haute école suisse)

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.407/4253)

Für Annahme des Entwurfes ... 145 Stimmen

Dagegen ... 39 Stimmen